

Bulletins scolaires écrits pour les élèves qui apprennent l'anglais comme langue ou dialecte supplémentaire K-10

Informations à l'intention des parents et des tuteurs

Chers parents ou tuteurs

Chaque année, l'école de votre enfant vous enverra deux bulletins scolaires écrits. Ces bulletins vous aideront à comprendre les progrès de votre enfant et la manière dont votre école soutient ses apprentissages. Chaque bulletin indiquera les progrès de votre enfant dans toutes les matières.

Bulletins scolaires pour les élèves qui apprennent l'anglais comme langue ou dialecte supplémentaire (English as an additional language or dialect (EAL/D))

Si votre enfant apprend l'anglais comme langue ou dialecte supplémentaire (EAL/D), le bulletin scolaire expliquera le soutien dont il aura bénéficié dans son apprentissage de la langue anglaise et ses progrès en anglais. Dans le cas des élèves de CP (Year 1) et des niveaux supérieurs, le bulletin scolaire indiquera également à quelle phase se trouvent ses compétences linguistiques actuelles. Les phases sont Débutant, Émergent, En développement ou En cours de consolidation. Veuillez lire les descriptions de ces phases au verso..

Bulletins scolaires des élèves (EAL/D) nouvellement arrivés

Si votre enfant est dans un programme EAL/D et fréquente une école australienne depuis quatre trimestres ou moins, le bulletin scolaire écrit de votre enfant pourra inclure, plutôt qu'une note, des commentaires sur ses progrès dans les matières qu'il étudie.

Bulletins scolaires pour les élèves EAL/D nouvellement arrivés dans les Centres d'anglais intensif ou au Lycée d'anglais intensif

Si votre enfant est inscrit dans un Centre d'anglais intensif ou au Lycée d'anglais intensif, vous recevrez un bulletin scolaire écrit sur ses progrès dans l'apprentissage de l'anglais. De plus, le bulletin rendra compte de ses progrès dans toutes les matières étudiées en préparation du lycée.

Phases des compétences linguistiques en anglais

Débutant	Les élèves en phase Débutant commencent à apprendre l'anglais. Ils parlent une ou plusieurs langues autres que l'anglais et peuvent avoir un niveau de compétences à l'écrit correspondant à leur âge dans leur langue maternelle. Ces élèves commencent à s'engager dans des tâches linguistiques simples du cursus.
Émergeant	Les élèves en phase Émergeant possèdent une connaissance croissante de l'anglais. Ils parlent une ou plusieurs langues dont l'anglais de base, et possèdent une connaissance croissante de l'anglais écrit. Ces élèves sont capables de participer aux activités en classe et participent aux apprentissages lorsqu'ils bénéficient de l'enseignement linguistique adapté et de temps supplémentaire pour mener à bien les activités en classe.
En développement	Les élèves en phase de Développement parlent une ou plusieurs langues dont l'anglais fonctionnel, et leur connaissance de l'anglais écrit se développe. Ces élèves participent activement aux activités habituelles de la classe et de l'école, et sont capables de participer aux tâches d'apprentissage avec un succès croissant. Leur langue maternelle reste un soutien précieux tandis qu'ils acquièrent la maîtrise de la grammaire anglaise et enrichissent leur vocabulaire.
En cours de consolidation	Les élèves en phase de Consolidation parlent une ou plusieurs langues dont l'anglais et possèdent une bonne connaissance de l'anglais écrit. Ils participent de manière indépendante aux activités habituelles de la classe et de l'école et démontrent une aptitude accrue à utiliser l'anglais, généralement avec succès, pour participer aux apprentissages. Ils comprennent et produisent des textes oraux et écrits dans toute une gamme de domaines spécifiques mais ont toujours besoin d'un enseignement linguistique ciblé et de stratégies qui soutiennent les apprenants EAL/D, à mesure qu'augmente le niveau de langage académique des disciplines.

Service d'interprétariat par téléphone

Si vous désirez davantage de renseignements, veuillez contacter l'école. Si vous avez besoin d'un interprète pour vous y aider, veuillez appeler le Service d'interprétariat par téléphone au 131 450 et demandez un interprète dans votre langue. Celui-ci appellera l'école et restera en ligne pour vous aider au cours de la conversation. Ce service ne vous sera pas facturé.